



PKS4178K

PKS5088K

PKD5088K

PKS5102K

PKD5102K

PKS5122K

PKD5122K

## Mode d'emploi réfrigérateur

---

**Pelgrim**

# Réfrigérateur

Nous vous remercions vivement de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant un appareil de notre marque et vous félicitons de votre choix. Nous espérons qu'il vous donnera entière satisfaction durant de longues années.

**L'appareil est destiné uniquement à un usage ménager.**

**Le réfrigérateur** (ci-après appelé "l'appareil") est destiné à une utilisation domestique pour la conservation des denrées fraîches à une température supérieure à 0°C.

<b>Avant la mise en service</b> .....	<b>3</b>
<b>Conseils pour économiser l'électricité avec votre combiné réfrigérateur congélateur</b> .....	<b>4</b>
<b>Description de l'appareil</b> .....	<b>5</b>
<b>Installation et raccordement</b> .....	<b>6</b>
<b>Inversion du sens d'ouverture de la porte</b> .....	<b>8</b>
<b>Bandeaux de commandes – appareils à régulation mécanique</b> .....	<b>9</b>
<b>Accessoires</b> .....	<b>10</b>
<b>Conservation des aliments frais dans le réfrigérateur</b> .....	<b>11</b>
<b>Dégivrage de l'appareil</b> .....	<b>12</b>
<b>Nettoyage</b> .....	<b>13</b>
<b>Guide de dépannage</b> .....	<b>14</b>
<b>Information sur le bruit</b> .....	<b>15</b>

- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser cet appareil sous surveillance, à condition d'avoir reçu des instructions sur la manière de s'en servir en toute sécurité et d'avoir compris les risques auxquels ils s'exposent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ni procéder sans surveillance à son nettoyage et à son entretien.
  - Avant de mettre votre combiné en service, prenez le temps de lire attentivement cette notice. Elle décrit l'appareil et la manière de s'en servir correctement en toute sécurité. Elle a été rédigée pour différents modèles et elle décrit donc des fonctions et des accessoires que votre appareil ne possède pas.
  - Retirez l'emballage qui protégeait l'appareil durant le transport.
  - L'emballage est constitué de matériaux écologiques qui peuvent être récupéré, recyclés ou détruits sans nuire à l'environnement.
  - Des entretoises sont déjà montées sur le coin des portes (appareils en pose libre) ou sur la carrosserie (appareils encastrables) ; démontez-les et remplacez-les par les entretoises jointes.
  - Après avoir installé l'appareil dans son emplacement, attendez environ deux heures avant de le brancher au réseau électrique afin de diminuer les risques de dysfonctionnement dus à l'influence du transport et de la manutention sur le système de réfrigération.
  - L'appareil doit être raccordé au réseau selon la réglementation et les normes en vigueur.
  - L'appareil ne doit pas être utilisé en plein air ou exposé aux intempéries.
  - Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de remplacer l'ampoule.
  - Si le cordon secteur est endommagé, il doit être remplacé par notre Service Après-Vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter tout danger.
  - Si vous n'utilisez pas votre combiné pendant un long moment, mettez-le à l'arrêt et débranchez-le. Videz-le, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
  - Afin de préserver l'environnement, remettez votre appareil usagé aux services habilités pour la collecte des appareils électriques.
  - Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
  - Grâce aux charnières à fermeture automatique en fin de course, la porte ne risque pas de rester entrebâillée. De plus, elles limitent son angle d'ouverture et évitent ainsi d'endommager les meubles adjacents.
  - La plaque signalétique comportant les principales caractéristiques techniques est apposée à l'intérieur de l'appareil. Si elle n'est pas dans votre langue, collez par-dessus l'étiquette adhésive jointe.
- **Recommandations importantes**
    - Les ouvertures d'aération de l'appareil ou du meuble dans lequel il est encastré doivent rester propres et ne pas être obstruées.
    - N'utilisez aucun instrument pour dégivrer l'appareil, exceptés ceux recommandés par le constructeur.

- Pour éviter toute pollution pendant l'installation, le nettoyage, ou la mise au rebut, veillez à ne pas endommager le condenseur, les matériaux isolants ou les tuyaux contenant du fluide frigorigène à l'arrière de l'appareil.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur, à l'exception de ceux recommandés explicitement par le fabricant.



Ce symbole figure sur le produit ou sur son emballage en application de la directive européenne 2002/96/CE sur les Déchets d'Équipement Électrique et Électronique (DEEE). Cette directive sert de règlement cadre à la reprise, au recyclage et à la valorisation des appareils usagés dans toute l'Europe.

**Ce produit doit donc faire l'objet d'une collecte sélective. Lorsque vous ne l'utiliserez plus, remettez-le à un service de ramassage spécialisé ou à une déchèterie qui traite les DEEE ; vous contribuerez ainsi à éviter des conséquences néfastes pour la santé et l'environnement.**

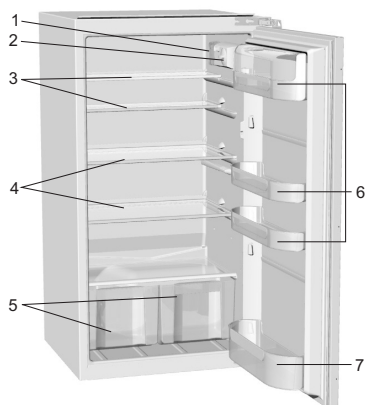
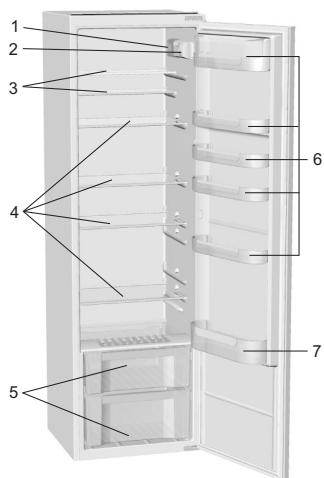
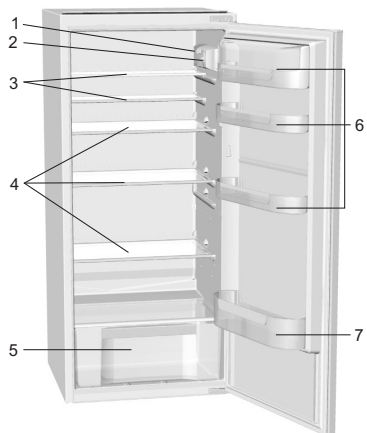
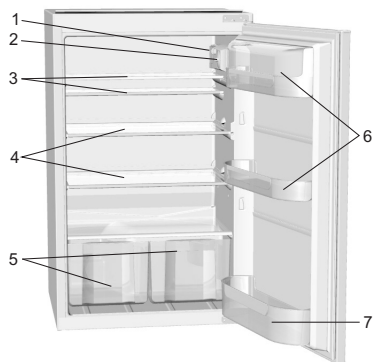
**Pour tout renseignement sur la mise au rebut et le recyclage de ce produit, veuillez contacter la mairie ou le service de la propreté de votre commune, ou encore le magasin dans lequel vous l'avez acheté.**

## Conseils pour économiser l'électricité avec votre combiné réfrigérateur congélateur

- Respectez les instructions d'installation.
- N'ouvrez pas la porte de l'appareil plus souvent que nécessaire.
- Vérifiez de temps en temps que l'air circule librement à l'arrière de l'appareil.
- Le condenseur monté sur la paroi arrière de l'appareil doit être toujours propre (voir le chapitre « Nettoyage de l'appareil »).
- Si le joint est endommagé ou décollé, remplacez-le au plus vite.
- Conservez vos aliments dans des récipients fermés ou autres emballages appropriés.
- Avant de ranger les aliments dans le réfrigérateur, laissez-les refroidir à la température ambiante.
- Décongelez vos surgelés dans le réfrigérateur.
- Dans le congélateur, enlevez les tiroirs et le portillon comme indiqué dans la notice afin de profiter pleinement du volume utile.
- Dégivrez votre congélateur conventionnel quand la couche de givre accumulée sur les parois atteint 3 à 5 mm d'épaisseur.
- Veillez à ce que les clayettes soient réparties régulièrement et que l'air circule facilement entre les aliments (observez les recommandations de la notice concernant le rangement des aliments).
- Si votre appareil est équipé d'un ventilateur, n'obstruez pas les arrivées d'air.

# Description de l'appareil

Les accessoires équipant l'appareil varient en fonction des différents modèles.



- 1 Éclairage intérieur
- 2 Bandeau de commandes
- 3 Clayettes réglables en verre
- 4 Clayettes modulables en verre (réglables en hauteur)

- 5 Bac à légumes
- 6 Balconnets (versions : profond / peu profond, couvert / non couvert)
- 7 Compartiment à bouteilles

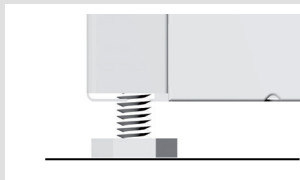
# Installation et raccordement

## Choix de l'emplacement

- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré. La température ambiante la plus favorable à son bon fonctionnement est indiquée dans le tableau ci-dessous. La classe climatique de l'appareil figure sur sa plaque signalétique.

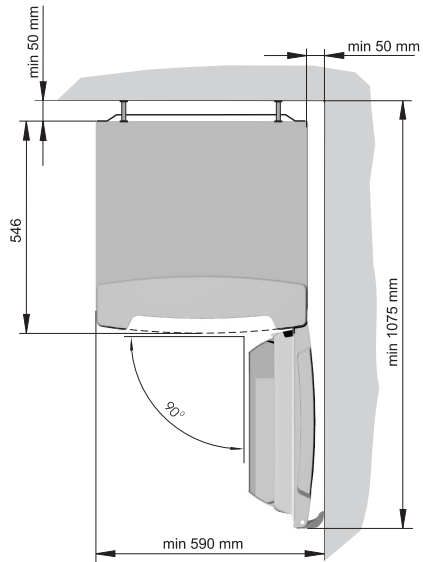
Classe climatique	Température ambiante
SN (subnormale)	de + 10°C à + 32°C
N (normale)	de + 16°C à + 32°C
ST (subtropicale)	de + 16°C à + 38°C
T (tropicale)	de + 16°C à + 43°C

## Positionnement de l'appareil



La mise en place de l'appareil requiert deux personnes afin d'éviter tout accident et tout dommage.

- L'appareil doit être installé en position stable sur un sol plan et dur. À l'avant, il est muni de pieds réglables en hauteur permettant de le mettre facilement à niveau (uniquement sur certains modèles).
- Évitez d'exposer l'appareil aux rayons du soleil ou de le placer près d'une source de chaleur. Si cela n'est pas possible, installez une plaque d'isolation entre le réfrigérateur et la source de chaleur.
- L'appareil est en pose libre mais peut aussi être encastré. Veillez à laisser suffisamment d'espace à l'arrière pour le refroidissement du condenseur. Si vous encastrer l'appareil, il faudra réaliser une ouverture de 200 cm<sup>2</sup> dans le caisson. La distance entre le combiné et les meubles situés au-dessus doit être au minimum de 5 cm. Après l'installation, la prise murale doit rester accessible.



### **Raccordement au réseau électrique**

- L'appareil est livré avec deux entretoises qui doivent être montées au-dessus du condenseur pour empêcher l'appareil de toucher le mur. Les entretoises sont universelles, il est donc nécessaire de les visser ou les dévisser pour les ajuster à la distance existant entre le condenseur et l'appareil, différente selon les modèles.
- Raccordez l'appareil au réseau électrique avec le cordon d'alimentation. La prise secteur doit être mise à la terre pour assurer la sécurité. La tension nominale et la fréquence sont indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le raccordement au réseau électrique et la mise à la terre de l'appareil doivent être réalisés conformément aux règlements et normes électriques en vigueur.

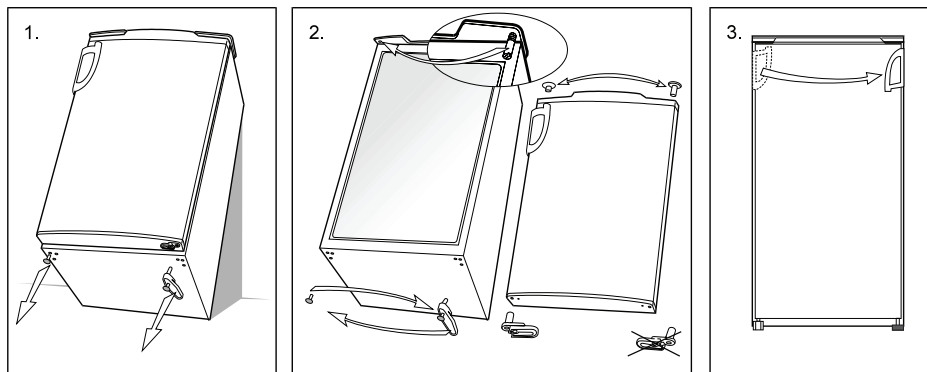
L'appareil peut tolérer des écarts de tension de courte durée, mais au maximum de -6% à +6%.

# Inversion du sens d'ouverture de la porte

**Appareil en pose libre**

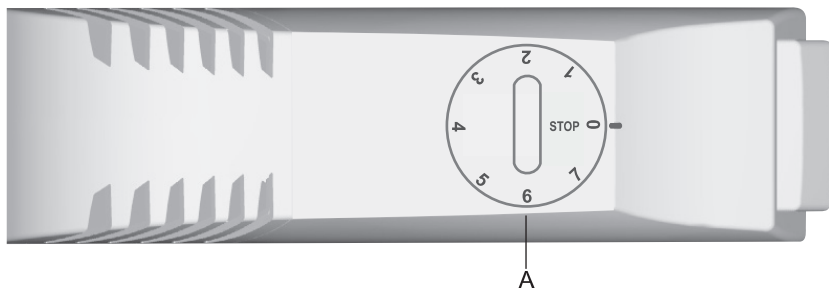
**Outils nécessaires : clef à douille 8 mm, tournevis Torx 25 mm**

Inclinez l'appareil de manière à pouvoir dévisser la charnière inférieure et procédez au démontage comme indiqué sur la figure 3. Remontez ensuite les pièces sur le côté opposé en utilisant le support de charnière joint. Entrouvrez la porte avant de fixer la charnière du milieu (supérieure). Dissimulez les perforations apparentes avec les caches que vous avez enlevés sur le côté opposé. Vérifiez le joint. Au cas où il ne serait pas bien positionné, retirez-le puis tournez-le de 180° avant de le remettre en place.



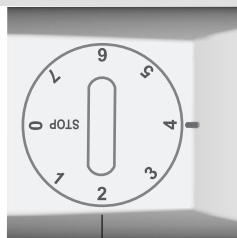


# Bandeaux de commandes – appareils à régulation mécanique

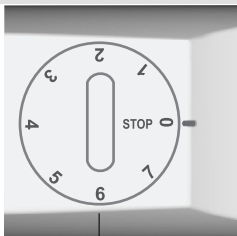


## A Bouton Marche/Arrêt et réglage de la température

### Mise en marche et arrêt de l'appareil



Pour mettre l'appareil en marche, tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre vers la position 7.



Pour mettre l'appareil à l'arrêt, tournez le bouton sur la position **STOP (0)**.

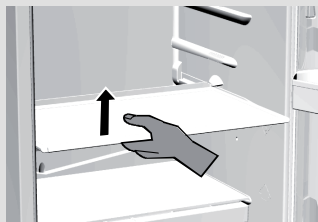
### Réglage de la température

- Quand la température ambiante est normale, il est conseillé de régler le thermostat sur une valeur moyenne. Vous pouvez régler à votre convenance une température plus haute ou plus basse avec le bouton du thermostat.
- Les réglages vers la position 7 correspondent aux températures les plus basses (plus froides). Dans ce cas, la température du réfrigérateur peut descendre au-dessous de 0°C. Les réglages vers la position 1 représentent une température plus élevée (plus chaude). Réglez le thermostat vers 7 uniquement lorsque vous souhaitez obtenir une réfrigération intense (recommandée dans certains cas) ou si la température ambiante est inférieure à 16°C.
- Les variations de la température ambiante ont une influence sur la température du réfrigérateur. Réglez le bouton du thermostat en conséquence.

- Lorsque le bouton du thermostat est sur la position **STOP (0)**, le système de réfrigération est à l'arrêt, mais l'appareil reste sous tension (l'éclairage intérieur s'allume lorsqu'on ouvre la porte).

## Accessoires

### Clayettes



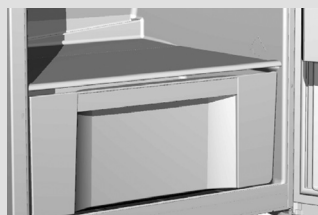
### Les équipements varient selon les modèles.

- Les clayettes sont réglables en hauteur, ce qui vous permet de les positionner à votre convenance sur les glissières. Pour enlever la clayette, tirez-la vers vous aussi loin que le permet la glissière, puis soulevez-la légèrement à l'avant et retirez-la. Placez les denrées rapidement périssables vers le fond (sur la partie la plus froide).

### Clayette modulable en verre

Si vous avez besoin de place pour ranger dans le réfrigérateur des récipients hauts (bouteilles, bocaux, pichets), vous pouvez enlever la partie avant de la clayette, la placer à un niveau inférieur et obtenir ainsi l'espace voulu.

### Bac à légumes



- Le bac à légumes, sous la clayette en verre dans le bas du réfrigérateur, est destiné à la conservation des fruits et légumes. Il assure un degré d'humidité adéquat et évite qu'ils ne se dessèchent.

### Contre-porte du réfrigérateur

- La contre-porte est équipée de différents balconnets et boîtes destinés aux fromages, beurre, œufs, yaourts et autres petits sachets, tubes et conserves. Le compartiment inférieur est prévu pour les bouteilles.

## **Conseils pour ranger les aliments**

### **Partie réfrigérateur - Clayettes et tiroirs:**

- **En haut:** semi-conserves, pain, vin, gâteaux...
- **Au milieu:** produits laitiers, plats cuisinés, desserts lactés, jus de fruits, bière, préparations en vinaigrette...
- **En bas:** viande, produits à base de viande, charcuterie...
- **Bac à légumes:** fruits frais, légumes, salade, légumes racines, pommes de terre, oignons, ail, tomates, fruits tropicaux, choucroute crue, navet...

### **Contre-porte du réfrigérateur:**

- **En haut/au milieu:** oeufs, beurre et fromage...
- **En bas:** boissons, cannettes, bouteilles...

## **Conservation des aliments frais dans le réfrigérateur**

### ***Précautions et conseils***

- L'utilisation correcte de l'appareil, l'emballage soigneux des aliments, le réglage adapté de la température et le respect des règles d'hygiène sont essentiels pour sauvegarder la qualité des aliments conservés dans le réfrigérateur.
- Respectez toujours la date limite d'utilisation optimale indiquée sur les emballages.
- Emballez soigneusement vos aliments pour qu'ils ne s'imprègnent pas l'un l'autre des différentes odeurs et prennent l'humidité.
- Ne conservez pas de matières inflammables, volatiles ou explosives dans votre réfrigérateur.
- Les bouteilles contenant des boissons fortement alcoolisées doivent être fermées hermétiquement et rangées en position verticale.
- Certaines solutions organiques, comme par exemple les essences contenues dans la peau des citrons et oranges, l'acide du beurre et des matières grasses, peuvent causer le vieillissement prématuré des matières plastiques et du joint si ceux-ci sont exposés longtemps à leurs effets.
- Une odeur désagréable signifie qu'un aliment se gâte ou que le réfrigérateur n'est pas propre (voir le chapitre Nettoyage).
- Si vous vous absentez pendant un certain temps (vacances, etc.), retirez les denrées périssables de votre réfrigérateur.

## **Durée de conservation**

## **Durée de conservation recommandée dans le réfrigérateur**

<b>Aliments</b>	<b>Durée</b>
Œufs, marinades, viande fumée	Jusqu'à 10 jours
Fromage	Jusqu'à 10 jours
Carottes, etc.	Jusqu'à 8 jours
Beurre	Jusqu'à 7 jours
Gâteaux, fruits, plats cuisinés, préparations en vinaigrette, viande fraîche en morceaux	Jusqu'à 2 jours
Poisson, viande fraîche hachée, fruits de mer	1 jour

## **Dégivrage de l'appareil**

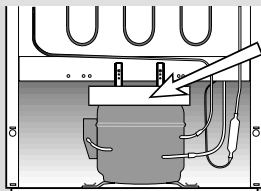
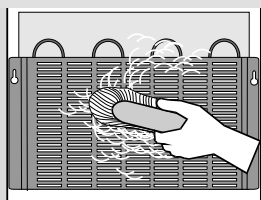
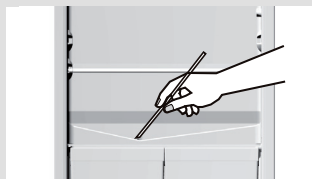
### ***Dégivrage automatique du réfrigérateur***

Il n'est pas nécessaire de dégivrer le réfrigérateur, car la pellicule de glace qui se dépose sur la paroi arrière s'élimine automatiquement. Le givre se forme à l'intérieur de l'appareil, sur le panneau arrière, pendant le fonctionnement du compresseur. Chaque fois qu'il s'arrête, le givre fond et l'eau s'écoule vers l'extérieur de l'appareil par l'orifice situé en bas de la paroi arrière. Elle est recueillie dans le collecteur monté au-dessus du compresseur, d'où elle s'évapore. Au cas où la paroi arrière serait couverte d'une couche de givre excessive (3 à 5 mm d'épaisseur), mettez le réfrigérateur à l'arrêt et dégivrez-le manuellement.

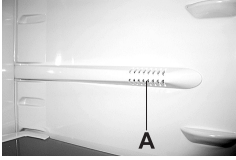
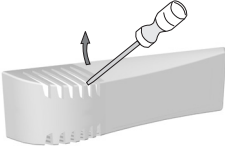
**Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le à l'arrêt** (voir le chapitre Mise en marche/Arrêt de l'appareil correspondant à votre modèle) et débranchez-le de la prise murale.

Veillez à **éliminer toute trace des détergents que vous avez utilisés.**

- Nettoyez l'**extérieur** de l'appareil avec de l'eau et un détergent liquide.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou agressifs (comme ceux destinés à l'inox) car vous pourriez endommager les surfaces laquées ou les éléments en plastique.
- Nettoyez les **surfaces laquées ou en aluminium** avec un chiffon doux et un détergent à base d'alcool (produit pour les vitres par exemple).
- lavez l'**intérieur** du réfrigérateur avec un détergent liquide et rincez à l'eau tiède vinaigrée.
- Les tiroirs, clayettes et balconnets comportant une bordure décorative d'aspect métallique ne passent pas au lave-vaisselle. Nettoyez-les uniquement avec un chiffon doux et du détergent liquide dilué, sans frotter trop fort.
- La gouttière et l'orifice situés en bas de la paroi arrière, à l'intérieur de la cuve, servent à évacuer l'eau de dégivrage ; il ne faut donc pas qu'ils soient obstrués (par exemple par des débris d'aliments). Inspectez-les périodiquement et nettoyez-les si nécessaire. Vous pouvez déboucher l'orifice avec une paille en plastique.
- **Le condenseur** placé sur la paroi arrière doit toujours être propre, exempt de poussière et de dépôts gras. Dépoussiérez-le régulièrement avec une brosse non métallique ou un aspirateur.
- Nettoyez aussi **le collecteur d'eau de dégivrage** monté au-dessus du compresseur. Si vous retirez le collecteur, veillez à le remettre en place exactement dans la même position, bien à l'horizontale.
- Si la couche de givre dépasse 3 à 5 mm d'épaisseur, elle augmente la consommation d'énergie. N'utilisez pas pour cela d'objets pointus, de solvants, ni d'aérosols.
- Lorsque vous avez terminé le nettoyage, remettez l'appareil en marche et rangez les aliments dans le combiné.



# Guide de dépannage


Anomalie	Cause / remède
L'appareil ne fonctionne pas après avoir été branché au réseau électrique :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si la prise secteur est alimentée et si l'appareil a été mis en marche.</li> </ul>
<p>Le système de réfrigération fonctionne en continu sans interruptions intermédiaires :</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température ambiante est trop élevée.</li> <li>• La porte a été ouverte trop fréquemment ou trop longtemps.</li> <li>• La porte est mal fermée (un objet gêne la fermeture, joint en mauvais état, etc.).</li> <li>• Vous avez introduit une trop grande quantité d'aliments frais dans le combiné.</li> <li>• Le capteur du réfrigérateur (A) est recouvert par des aliments frais. Déplacez les denrées pour que l'air puisse circuler autour du capteur (uniquement sur certains modèles).</li> <li>• Vérifiez si la ventilation du compresseur est correcte et nettoyez le condenseur.</li> </ul>
Les raisons d'un dépôt excessif de givre sur la paroi arrière du congélateur sont les suivantes :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porte a été ouverte trop fréquemment ou trop longtemps.</li> <li>• Vous avez introduit des plats chauds dans le congélateur.</li> <li>• Les aliments ou les récipients touchent la paroi arrière.</li> <li>• Mauvaise étanchéité de la porte ; nettoyez ou remplacez le joint s'il est sale ou endommagé.</li> </ul>
L'eau s'écoule de l'appareil :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'orifice de vidange est bouché, l'eau ne peut pas s'écouler dans la gouttière.</li> <li>• Nettoyez l'orifice bouché avec une paille en plastique.</li> <li>• Dégivrez manuellement la couche de givre trop épaisse (voir le chapitre Dégivrage).</li> </ul>
Remplacement de la lampe :	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avant de remplacer la lampe, débranchez d'abord l'appareil. Insérez un tournevis dans la fente, soulevez le couvercle et retirez-le.</li> <li>• Remplacez l'ampoule par une nouvelle (culot E 14, même puissance que l'ampoule d'origine) et remettez le couvercle en place.</li> <li>• Ne jetez pas la lampe usée avec les déchets organiques.</li> <li>• La lampe est un consommable, elle n'est donc pas couverte par la garantie.</li> <li>• Les lampes utilisées sur cet appareil sont des ampoules spéciales prévues exclusivement pour l'électroménager. Elles ne conviennent pas à l'éclairage d'une pièce.</li> </ul> 

Si aucune des anomalies décrites ci-dessus ne semble correspondre au problème que vous rencontrez, contactez le service après-vente le plus proche en indiquant le modèle, le type et le numéro de série de l'appareil qui figurent sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur.

Dans les appareils frigorifiques, la réfrigération est effectuée par un compresseur dont le fonctionnement peut produire un certain bruit. L'intensité du bruit dépend de la stabilité, de l'âge, et de l'utilisation – correcte ou non – de l'appareil.

- **Après le démarrage de l'appareil**, le fonctionnement du compresseur et la circulation du fluide frigorigène peuvent être un peu bruyants. Ceci n'est pas un défaut et n'a aucune influence sur la longévité de l'appareil. Avec le temps, l'intensité de ces bruits diminue ou subsiste éventuellement.
- Quelquefois, on peut entendre aussi des bruits inhabituels assez forts qui sont dus le plus souvent au positionnement incorrect de l'appareil:
  - Il doit être stable et parfaitement horizontal sur un sol plan et dur.
  - Il ne doit pas toucher le mur ou les éléments voisins.
  - Vérifiez si les aménagements intérieurs tiennent bien en place, ou bien si les boîtes, bouteilles ou autres récipients ne s'entrechoquent pas.

### Déclaration de conformité

 Nous déclarons que nos produits répondent aux directives européennes applicables, décisions et règlements et les exigences énumérées dans les normes de référence.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE PROCÉDER À DES  
MODIFICATIONS QUI N'ONT PAS D'INCIDENCE SUR LE  
FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.

# Pelgrim

COOLER 54-2 MEH PEL



362472

fr (10-14)

700004235001